

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.



MARUTI  
www.maruti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE  
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL  
TAKAO MIYAGUI

# ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

## 南米神宮

開運招福 沼矛八方祓

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP  
Tel: (11) 5575-4783 - www.templouxintoista.org.br

# 地震、2週間で千回超



避難所近くのグラウンドに並ぶ被災者のテント。地震発生から2週間が経過した28日夜、熊本県益城町

## 熊本県、仮設4200戸 九州道、あす全線開通

【共同】熊本地震は28日、発生から2週間、気象庁は、熊本、大分両県で14日夜から相次いでいる震度1以上の地震が28日午前10時に千回に達したと明らかにした。熊本県内の避難所には依然3万人以上が身を寄せ、県は仮設住宅など計4200戸を確保する。九州自動車道は29日に全線開通する見通し。九州新幹線も27日に全線運転を再開しており、物資輸送に不可欠な交通の大動脈は急ピッチで復旧が進んだ。

通行止め区間も大型連休明けに復旧する見通しを明らかにした。九州道で通行止めになっていたのは、熊本県内の植木インターチェンジ（IC）と、嘉島ジャンクション（JCT）間。開通すれば熊本ICが使えるようになり、熊本市内への車両の乗り入れが便利になる。大分道は、湯布院IC1日出JCT間が通行止め。熊本県は避難者向けに仮設住宅2100戸を建設し、賃貸住宅を借り上げる「みなし仮設」も2100戸確保する。そのため、2016年度の一般会計を366億増額する補正予算を決めた。また地震による県内の建物被害が同日午前9時現在で約3万2千棟になったと発表している。

一方、県内の市町村道は27日時点で少なくとも295カ所が通行止め

気象庁によると、昨年1年間に日本全国で観測された震度1以上の地震は1842回、最大震度は5強。熊本地震は発生から2週間で、その半数を超えたことになる。気象庁は異例の速いペースとみられ、「広い震源域で活発な活動が続いている」とし、引き続き警戒を求めている。

石井啓一国土交通相は28日、大分自動車道も295カ所が通行止め

## 国が異例の走行試験へ 燃費データを早期取得

【共同】三菱自動車が必要のため、三菱から報告を待たずに、国による異例の走行試験を実施することにした。データが得られれば、燃費データは改定する。国は、燃費データ測定するための走行試験を独自に実施することが28日、同省関係者への取材で分かった。今回の問題を解決するため、国は同社に全車種のデータ取り直しを指示しているが、4車種は早期に信頼できるデータが必要のため、三菱から報告を待たずに、国による異例の走行試験を実施することにした。データが得られれば、燃費データは改定する。国は、燃費データ測定するための走行試験を独自に実施することが28日、同省関係者への取材で分かった。今回の問題を解決するため、国は同社に全車種のデータ取り直しを指示しているが、4車種は早期に信頼できるデータが必要のため、三菱から報告を待たずに、国による異例の走行試験を実施することにした。

## 「米国第一」、日本影響か トランプ氏が外交政策発表

【ワシントン共同】米大統領選の共和党指名争いを圧迫するトランプ氏が、米国の軍事力の恩恵を受ける同盟国に対し「さらなる財政貢献をしなければならぬ」と述べた。トランプ氏は27日、ワシントンで外交政策を発表した。米大統領選の共和党指名争いを圧迫するトランプ氏が、米国の軍事力の恩恵を受ける同盟国に対し「さらなる財政貢献をしなければならぬ」と述べた。トランプ氏は27日、ワシントンで外交政策を発表した。

## 極東基地から初のロケット

【ワシントン共同】米国防省は28日、極東基地から初のロケット打ち上げを行った。国防宇宙開発局（DARPA）が打ち上げたのは、ロケット打ち上げの打ち上げ機（LVC）である。国防宇宙開発局（DARPA）が打ち上げたのは、ロケット打ち上げの打ち上げ機（LVC）である。

## 豪、日本に配慮し高官派遣

【シドニー共同】オーストラリア紙は28日、オーストラリア政府が次期潜水艦の共同開発相手として選ばなかった日本に国防高官を25日、社内調査の内容を報告した。オーストラリア紙は28日、オーストラリア政府が次期潜水艦の共同開発相手として選ばなかった日本に国防高官を25日、社内調査の内容を報告した。

## 周防正行監督ら704人 囲碁棋士の石田さんも

【共同】政府は2016年春の褒章受章者を28日付で発表した。受章者は704人（うち女性199人）と26団体。周防正行監督（59）、囲碁棋士の石田芳夫（67）、睡眠を制する物質を発見した

## 豪、日本に配慮し高官派遣

【シドニー共同】オーストラリア紙は28日、オーストラリア政府が次期潜水艦の共同開発相手として選ばなかった日本に国防高官を25日、社内調査の内容を報告した。オーストラリア紙は28日、オーストラリア政府が次期潜水艦の共同開発相手として選ばなかった日本に国防高官を25日、社内調査の内容を報告した。

## 周防正行監督ら704人 囲碁棋士の石田さんも

【共同】政府は2016年春の褒章受章者を28日付で発表した。受章者は704人（うち女性199人）と26団体。周防正行監督（59）、囲碁棋士の石田芳夫（67）、睡眠を制する物質を発見した

### O paraíso: Ilhas Fiji

O mar é o grande protagonista do arquipélago das Fiji, banhado pelo Pacífico Sul, um lugar perfeito para suas próximas férias!

- Fatura de sol e praias desertas rodeadas por um "jardim" de coral e um mar azul-turquesa completam o cenário espetacular e romântico;
- As Fiji são um paraíso para as atividades ao ar livre, os inúmeros recifes que as ilhas possuem são perfeitos para a prática de desportos aquáticos;
- Em terra firme pode andar de bicicleta, fazer trekking e montar a cavalo;
- Maravilhosa gastronomia: há quatro tipos de cozinha: a local ou fijiana, a europeia, a chinesa e a hindu.

CONSULTAR VALORES

TUNIBRATRAVEL  
renovando e realizando suas viagens!

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8272  
Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

### Tarifas promocionais para JAPÃO

para JAPÃO

→ Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas.

Consulte-nos

Air CANADA Dez.27 Tarifa especial de grupo

ALFAINTER TURISMO  
Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

Siga a Tunibra no Instagram @tunibratravel e curta a Fanpage no Facebook: Tunibratravel

(11) 2187-8989 (SP) sao@alfainter.com.br

(03) 5473-0541 (TOKYO) info@alfainter.co.jp

Pacote Aéreo



# 2016 オリンピック 聖火が組織委員会の手に

## 難民ランナーからの手も経て



採火式にて(21日,Roberto Castro/ME)

リオ五輪まで1度10日となった27日の午前11時50分(現地時間)は、ギリシャのパナシナイコ競技場で、今大会のための聖火をリオ五輪組織委員会に手渡すための引継ぎ式が行われたと同日付リオ五輪公式サイトが報じた。

古代オリンピック発祥の地ギリシャのオリンピア山で21日に採火された聖火は、ギリシャ国内を巡った後、好天に恵まれた27日午後、パナシナイコ競技場に到着。ギリ

リシヤ、伯国双方の文化を象徴するダンスなどが披露される中、ギリシャ五輪委員会のスピロスカパロス氏の手中から、リオ五輪組織委員会のカルロス・アルトゥール・ヌズマン委員長の手へ聖火が引き継がれた。

聖火引継ぎの前日に当たる26日のリレーにはギリシャ国内に住むシリア難民のイブラヒム・フセインさん(27歳)も参加。アテネ校外の難民キャンプに10人が到着すると、難民達がフセインさんや聖火を取り囲ん

で大歓声を上げた他、聖火の後を追いかける子供達の姿も見られた。フセインさんは、内線が続くシリアで爆発に巻き込まれ、右足を失ったが、2年前にギリシャに逃れてからは、義足で水泳の練習を続けている。アマチュアの水泳選手だ。「自国代表として競技に参加する夢を断たれた選手達に夢の実現に向けて歩き出そうと伝えたい」と言うフセインさんは、約1500人のキャンプ住民だけでなく、全ての難民が故郷に戻る日

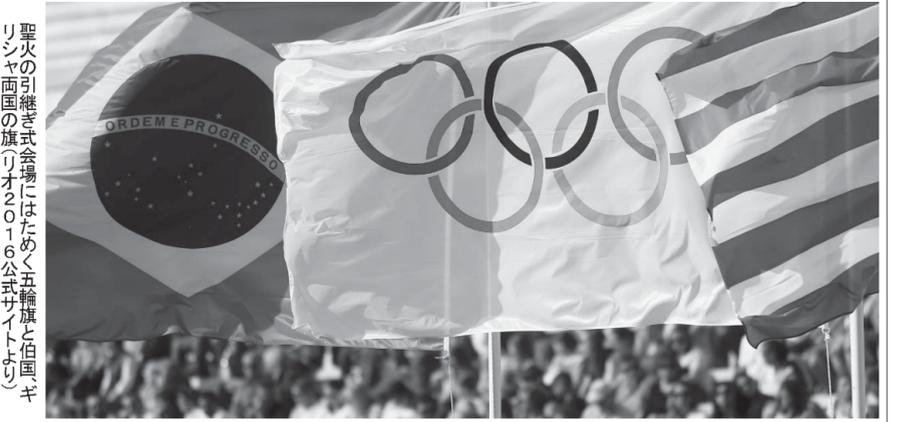
を待ち望んでいる。26日はアテネのアクロポリス神殿でのセレモニーもあり、各地各様の歓迎振りが窺われた。小さなランブに移された聖火は、スイスにある国際オリンピック委員会本部を経て、伯国に運ばれる。伯国での聖火リレーは5月3日のブラジリアを皮切りに、陸路2万キロと空路1万マイルを経、8月4日にリオに到着。5日の開会式に備える。



第1走者から聖火を受け取るブラジル人の第1走者ジョヴァニ(21日,Roberto Castro/ME)



聖火到着を喜ぶ人々(ギリシャのプレヴェザ市で、22日,Roberto Castro/ME)



聖火の引継ぎ式会場にはためく五輪旗と伯国ギリシャ両国の旗(リオ2016公式サイトより)



ギリシャの難民キャンプにて26日、右がフセインさん(Roberto Castro/ME/Brasilia 2016)

(右)ギリシャのプレヴェザ市内を走る聖火走者の一人(22日,Roberto Castro/ME)

(右)アテネのアクロポリスでのセレモニーにて(26日,Roberto Castro/ME/Brasilia 2016)



聖火の引継ぎ式で(カポエイラの伴奏をするキロンポのバンド、リオ2016公式サイトより)



引継ぎ式で挨拶するヌズマン組織委員長(リオ2016公式サイトより)



引継ぎ式の会場に入ってくる聖火ランナー(リオ2016公式サイトより)



アテネでの引継ぎ式の会場に設けられた聖火台(リオ2016公式サイトより)



アテネでの引継ぎ式で、ギリシャのダンス(リオ2016公式サイトより)







2010年にファベラに通じる2段式のエレベーター塔が建設される前は、この階段を使って上り下りした。子供たちは「10分で上まで登れる」というが、仕事を終えて帰ってきた大人には辛い階段だ



情熱を込めて語るダビ・リアル教師。先週は熊本地震をテーマに授業をしたといい、被災者への連帯の意味で開幕式にクマモンのTシャツで臨んだ

写真グラフィック

校内各所にパネルがずらり

「富士山写真展」開幕



左から近藤首席領事、アゼベード校長、ダビ・リアルさん、ハイカイ研究会の皆さん

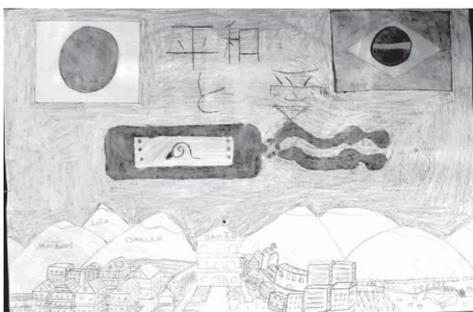
「もっと日本のこと知りたい」



サッカーの本田選手のコラージュを作ったウゴ・デモライス・ロドリゲスさん(18、左から3番目)は「彼のファン。鋭いパスに痺れるよ」とまくしたてた。マテウス・カブラウさん(16、右から2番目)は「凄い写真ばかり。日本のことをいろいろ知りたくなった」という。フェルナンド・コンセysonさん(16、右端)も「富士山はコルコバードのクリスト・ヘデントールと同じシンボルだと思った」



富士山の写真のすぐ横には、リオを代表するコルコバードのクリスト像やマラカナン競技場の写真



「平和と愛」をテーマにした絵



本田圭佑選手の人気はブラジルでも高い



挨拶を真剣に聞く生徒たち



ダビ教師のすぐ左がストリートダンスのチャンピオン



写真展を機に同校独自に日伯をテーマにした美術作品も製作・展示された。左が富士山で右がポン・デ・アスーカル



ヴィットリア・カミーロさん(13)も「山頂で布団を干している様子が、生活感があっていい」とお気に入りの様子。



リオ日伯文化協会のハイカイ研究会の皆さんと生徒たち



階段の壁にも富士山の写真



近藤首席領事のあいさつの様子

水野 龍



ブラジルをこよなく愛した「水野龍」のボ語版伝説

ボ語版 特別価格 R\$ 25,00

ニッケイ新聞 感謝を込めて15周年記念 発刊の本

ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN

お問い合わせ・お申し込みは (11) 3340-6060

上塚 周平



ブラジル日本移民の父上塚周平翁の生涯をボ語で

ボ語版 特別価格 R\$ 25,00

ブラジル文学翻訳選集

第一巻 R\$ 45,00

第二巻 (カウショ物語) R\$ 40,00

第三巻 (にほんじん) R\$ 40,00

武本文学賞 受賞作品集 (1984-2014)

R\$ 60,00

ブラジル日系文学 創刊50周年記念

●ニッケイ新聞編集部にて販売中●

【お問い合わせ】

Rua da Glória 332 - Liberdade - São Paulo TEL: (11) 3340-6060



